

## „ÁTÁLLÁSI KONCEPCIÓ“

A zökkenőmentesség elérése érdekében egyes cégek már 2012. december elsejétől, -még ugyan a szabadkikötő területén- de már az új rendszer szerint fognak dolgozni, pl. a Eurogate és a HHLA, a legnagyobb konténer terminálok üzemeltetői.

A gépkocsi vezetők számára ez azzal az előnnyel jár, hogy ettől az időponttól kezdve az új tengeri vámkikötő eljárása szerint lekezelt konténerek Interchange Receipt-jeit olyan jelzéssel látják el, amivel a gyorsávót használhatják a 2012. december 31-ig fennálló Szabadkikötő területén belül.

Ezen kívül a kikötőn belüli fuvarokra a szabadkikötő területén kívül (pl. a CTA-hoz) nincs szükség további gyűjtő vámárnyilatkozat kitöltésére, ha a konténereket át kell fuvarozni.

A kezdeményezést támogatta:



### Felelőség:

A résztvevő cégek, egyesületek és intézmények ezzel a kiadvánnyal általános információkat szeretnének nyújtani az Önök részére.

A téma komplexitása okán és a hely szűke végett kiadványunkban nem vállalunk felelőséget a teljességre.

A kiadványban felsorolt információk pontosságáért a résztvevő cégek, egyesületek és intézmények a gondos ellenőrzés ellenére sem vállalnak felelőséget.  
2012 Szeptember

THE COUNTDOWN  
IS ON ...

## A szabadkikötőtől a tengeri vámkikötőig



**FONTOS TANÁCSOK, TIPPEK ÉS  
INFORMÁCIÓK KAMION SOFŐRÖKNEK  
ÉS DISZPONENSEKNEK**

## HÁTTÉR INFORMÁCIÓ

Majdnem 125 év után 2012/2013 fordulóján a Hamburgi Szabadkikötő története véget ér. Ezzel együtt többek között a vámügyintézésben is változások lépnek életbe.

A jövőben a vámigazgatási eljárás egy ún. tengeri vámkikötőn keresztül fog történni. A folyamat alapjában véve úgy zajlik majd le, mint amit talán már Önök is 2002 óta a (CTA) Container Terminal Altenwerder-nél megismerhettek.

A továbbiakban szeretnénk Önökkel pár hasznos információt megosztani, melyek megkönnyítik a szabadkikötőről való átállási időszakot a tengeri vámkikötőre.

Ez a kiadvány (más nyelveken is), valamint további információk a következő internet oldalakon találhatóak:

[www.eurogate.de](http://www.eurogate.de)

(EUROGATE GmbH & Co. KGaA)

[www.hhla.de/zoll](http://www.hhla.de/zoll)

(Hamburger Hafen und Logistik AG)

[www.hafen-hamburg.de](http://www.hafen-hamburg.de)

(Hafen Hamburg Marketing e.V.)

[www.vhsp.de](http://www.vhsp.de)

(Verein Hamburger Spediteure e.V.)

[www.vshhamburg.de](http://www.vshhamburg.de)

(Verband Straßengüterverkehr und Logistik Hamburg e.V.)

**KEY DATE!**  
**1 December 2012**

## IMPORT

A hajón érkező rakott konténerek a konténer terminálra való érkezéskor közvetlen vámfelügyelet alá kerülnek (AT/B/15...)

Kérjük ellenőrizték a **felvétel előtt**, hogy a konténerek a felvételre rendelkezésre állnak-e. A konténer terminálok a konténereket a jövőben csak akkor szolgáltatathatják ki, ha a vám engedélyezi, hogy előállítási helyüket (=terminál) elhagyhassák és ezzel az áru a vámjogi rendeltetési helyére (pl. szabadforgalomba helyezés, vagy árutovábbítás, stb.) továbbítható.

A rakott konténerek kiszolgáltatása esetén felmerülő esetleges **várakozási idő** csökkentése érdekében, valamint a kikötő területén belüli fölösleges közlekedési dugók elkerülése végett a konténer terminálra való behajtást csak abban az esetben lehet megkezdni, amennyiben

- ▶ a szabadforgalomba helyezés már megtörtént **vagy**
- ▶ árutovábbítást kérek (pl. T1, Carnet TIR) **vagy**
- ▶ a konténer az átmeneti megőrzés keretein belül átfuvarozásra engedélyezett.

A megbízónak/diszponensnek több lehetősége van a konténer kiszolgáltatási státuszáról informálódni.

A terminálok információs rendszerei mellett (pl. Coast, Infogate), különösen javasolt az **IMP Import Message Platform**-on való részvétel, mivel itt az összes információ egyszerre rendelkezésre áll (pl. hajó érkezések, konténerek felszabadítása, valamint egyéb hivatalos engedélyek, stb.). Közelebbi információkat találnak az alábbi honlapon: [www.imp-hamburg.de](http://www.imp-hamburg.de)

**Vámhivatalnokok** a vámtovábbítás megnyitására ill. lezárására a következő konténer terminálokon állnak rendelkezésre:

### Container Terminal Altenwerder (CTA)

H. 06:00 h-tól Szo. 15.00 h-ig\* (folyamatosan)

### Container Terminal Burchardkai (CTB)

H. 06:00 h-tól Szo. 18.00 h-ig\* (folyamatosan)

### Container Terminal Eurogate (CTH)

H. 06:00 h-tól Szo. 13.00 h-ig\* (folyamatosan)

### Container Terminal Tollerort (CTT)

H. 06:30 h-tól Szo. 13.00 h-ig\* (folyamatosan)

(\*További időpontok megegyezés szerint)

**A Hamburgi Kikötő területén a fenti felsorolásban nem szereplő összes további leadási és felvételi címen nincsenek vámhivatalnokok.**

Ezek a helyeken az árutovábbítás megnyitása ill. lezárása csak akkor lehetséges, amennyiben a **vám mobil szolgáltatását** előre megrendelik illetve a kiszolgáltató vagy az átvevő cégek vámjogi engedéllyel rendelkeznek, „engedélyezett feladóként ill. engedélyezett címzettként”.

Árutovábbítás megnyitására ill. lezárására (Waltershof és Windhukkei) vámterületein is van lehetőség. Az árukat itt átmenetileg a vámterületre ill. azon levő cégek raktáraiba szállíthatják. Az átmeneti raktározás végét a (HH 0339-E) nyomtatvánnyal kell deklarálni.

Ezeket a lehetőségeket minden esetben előre kell egyeztetni.

## VÁMELLENŐRZÉS/ SZEMLE

Amennyiben a vám elrendeli konténerének **vámellenőrzését/szemlélését**, megbízójának/diszponensének az elhozatal előtt haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a konténer terminállal, hogy a szükséges részleteket egyeztessék.

Ha az ellenőrzés a kiszolgáltatási helyen nem történhet meg (pl. CPA, szemle), mindenképpen keresse fel az alábbi **vámhivatalok** egyikét a kikötőben, mielőtt az árut a címzetthez szállítaná. A konténer átvizsgáló berendezéshez vagy szemlézési helyre történő fuvarozás csak felügyelet keretén belül történhet.

### Customs Inspection Office Waltershof

(CPA: konténer átvizsgáló berendezés a helyszínen),

Finkenwerder Straße 4, 21129 Hamburg,

H. 06:00 h-tól Szo. 13.00 h-ig\*\* (folyamatosan)

### Customs Inspection Office Waltershof

Indiastraße 4, 20457 Hamburg,

H. 06:00 h-tól Szo. 13.00 h-ig\*\* (folyamatosan)

(\*\*2013.1.1-től non-stop, tehát 7 nap/24 óra)

Kérjük fokozottan ügyeljenek arra, hogy a vámolást Önöknek kell észben tartani, mivel 2013. január elsejétől kezdve nem tartóztatják fel Önöket a vámhatóság emberei a kikötő területéről való kihajtás esetén!

A vámelőírások be nem tartása esetén fennáll a veszélye annak, **hogy személyesen Önökre terhelik a felelősséget a „vám tartozásért”**. Saját érdekében tartsák magukat szigorúan megbízójuk utasításaihoz.

## EXPORT

Itt a mindennapi gyakorlathoz képest alig lesz változás. A leglényegesebb változás az **árutovábbítás lezárása** lesz. Amint azt már az importnál említettük, közvetlenül a négy felsorolt konténer terminálon (CTA, CTB, CTH, CTT) található vámhivatalhoz kell fordulni, amennyiben a konténereket ott szolgáltatják ki.

Abban az esetben, ha nem a négy fenti konténer terminálon, hanem más helyeken történne meg a kiléptetés, akkor érvénybe lépnek az importnál leírt egyéb módok (pl. mobil vámszolgáltatás megrendelése vagy a vámkirendeltségeken történő ügyintézés). „Vámáru” szállítása esetén (T1, Carnet TIR stb.) ezt nyomtatékosan jelezniük kell a kiszállítási hely felé, pl. a kísérődokumentumok felmutatásával!

## „ÁTSZÁLLÍTÁS”

Mint ahogyan az importnál már említettük, egy még nem vámkezelt konténert csak átmeneti felügyelet keretein belül lehet átszállítani egyik konténer terminálról a másikra (pl. CTB-ről a CTH-ra). Az ilyen jellegű átszállításhoz először az ATLAS számítógépes platformhoz kell csatlakozni.

## „HATÁRIDŐK”

Azok a konténerek, amelyek közvetlen vámfelügyelet alatt állnak, (szárazföldi kiszállításnál) maximum 20 napig ill. (tengeri szállítmány esetén) 45 napig maradhatnak a konténer terminálon. Ezután a jog szerint díjkötelesen kényszer- átszállításra kerülnek egy vámraktárba. A konténer terminálok időben informálják a rendelkezésre jogosult személyt a lejárat dátum előtt és a további lépéseket egyeztetik.